

出國報告（出國類別：國際會議）

參加「第 36 次 APEC 人力資源發展工作小組 會議」

出國報告

服務機關：教育部國際及兩岸教育司

銘傳大學國際教育交流處

姓名職稱：楊敏玲司長

魯維廉主事

劉國偉處長

派赴國家：中國大陸

出國期間：103 年 2 月 17 日 至 2 月 22 日

報告日期：103 年 3 月 26 日

摘 要

- 一、 2014 年 APEC 人力資源發展工作小組會議 (HRDWG) 於 2014 年 2 月 18 日至 21 日在中國大陸寧波香格里拉大酒店舉行，計 16 個經濟體出席，包括澳洲、汶萊、加拿大、智利、中國大陸、印尼、日本、韓國、巴布亞紐幾內亞、秘魯、菲律賓、俄羅斯、泰國、美國、越南及我國，僅馬來西亞、墨西哥、紐西蘭與新加坡等 4 個經濟體未出席。
- 二、 APEC 人力資源發展工作小組 (HRDWG) 轄下有教育發展分組 (EDNET: Education Network)、勞工就業暨社會保護分組 (LSPN: Labor Social Protection Network) 及能力建構分組 (CBN: Capacity-Building Network) 等 3 個分組，我國參加 HRDWG 大會之代表團成員除教育部國際及兩岸教育司楊敏玲司長、魯維廉主事外，尚有銘傳大學國際教育交流處劉國偉處長、國發會、勞動部等官員及亞太工程師監督委員會代表等共 12 員。
- 三、 越南報告第 6 屆 APEC 人力資源發展部長會議 (HRDMM) 籌辦進度，該會議預定於 2014 年 9 月初在越南峴港 (Da Nang) 舉行，並可能包含勞工與就業論壇及教育與訓練展等周邊活動。
- 四、 教育部國際及兩岸教育司楊敏玲司長於 EDNET 教育發展分組會議上報告我方 2014 年「APEC 跨境實習」(Sustainable Implementation of Cross-border Internships Modules in the APEC Region (1) Facilitating Policy Research and Best Regulatory Practices for Cross-border Internship in Higher Education and Vocational Education/Training in the APEC Region) 新研究計畫案，分享我方現有的 6 種跨境實習模式，獲得泰國、馬來西亞、越南、菲律賓、中國大陸、巴布亞紐幾內亞及紐西蘭等 7 個經濟體的支持及呼應。
- 五、 銘傳大學國際教育交流處劉國偉處長於 EDNET 教育發展分組會議上報告我方 2013 年「APEC 技職教育認證資料庫—技職教育及專業認證資訊分享與整合區域研究 (APEC Career and Technical Education (CTE) and Licensing Portal – (2) Regional Study on Sharing and Integration for CTE and Professional Licensing Information)」研究計畫案執行進度及 2014 年 4 月下旬在臺北舉行之「APEC 技職教育論壇」(Cooperative Alliance for Technical and Vocational Education and Training (TVET) / Career and Technical Education (CTE))；教育部國際及兩岸教育司楊敏玲司長另現場親洽泰國、中國大陸、俄羅斯、日本、印尼、菲律賓、越南、秘魯、馬來西亞及智利等 10 個經濟體代表及親送該論壇宣傳單，並邀請渠等參與「APEC 技職教育論壇」，且獲復將於近期內回復。

六、 我方並於 EDNET 教育發展分組會議上支持俄羅斯（外語教育及第 3 屆亞太地區高等教育合作會議）、馬來西亞（PISA 最佳實例分析）、美國（高等教育研究及跨境教育資料蒐集）、中國大陸（技職教育綠色技能）等經濟體所提之 2014 年新研究計畫案，以持續拓展國際教育合作及交流。

目次

壹、 目的-----	5
貳、 過程（出國行程及議程）-----	6-12
參、 心得與建議-----	12-13
肆、 附錄	
一、 HRDWG 大會總議程-----	14-17
二、 EDNET 分組會議議程-----	18-20
三、 活動照片-----	21
四、 越南所提第 6 屆 APEC 人力資源發展部長會議籌辦報告-----	22-28
五、 2013 年 APEC 經濟領袖會議聯合宣言附件 A -----	29-31
六、 2013 年 APEC 部長會議聲明附件 A -----	32-33
七、 HRDWG 大會及 EDNET 分組會議紀錄-----	34-38
八、 銘傳大學國際教育交流處劉國偉處長之報告內容-----	39-49
九、 教育部國際及兩岸教育司楊敏玲司長之報告內容-----	50-55

壹、目的

- 一、APEC 為我國參加之重要國際組織之一，其中人力資源發展工作小組（Human Resources Development Working Group, HRDWG）下設教育發展分組（Education Network, EDNET）由教育部主政。教育部自 1990 年以來每年固定參與 APEC 人力資源發展工作小組會議、教育發展分組會議及相關活動。2012 年 APEC 經濟領袖會議採認俄方「亞太高等教育共通空間」及「形塑 APEC 區域教育」倡議，於領袖宣言附件 D 提出「促進跨境教育合作」，旨在加強會員體間學生、研究人員及教育機構之交流，以培育為推動 APEC 區域經濟成長所需的人力資本。2013 年 APEC 會議主辦經濟體印尼依循 2012 年領袖聯合宣言附件 D — 「促進跨境教育合作」之指示，於該年所提出三大優先領域之一「促進連結性」下「促進制度性連結」子議題中，提出「促進跨境教育合作」倡議；為實踐上開 2012 年 APEC 經濟領袖會議有關「促進跨境教育」之承諾，2013 年美國、澳大利亞、印尼及我國等經濟體共同擬具「促進跨境教育合作工作計畫」並據此持續推動；2014 年 APEC 會議主辦經濟體中國大陸提出本（2014）年度 APEC 三大優先領域之一「加強全面連結及基礎建設發展」下之子議題「促進跨境教育」，並強調「加強制度性連結及人與人連結」為落實該優先領域之重點工作之一。
- 二、我國出席 APEC 會議及參與相關活動，旨在提升國際能見度，並可進一步拓展國際教育合作與交流。

貳、過程（出國行程及議程）

2月17日：

下午4時10分教育部出席代表國際及兩岸教育司楊敏玲司長、魯維廉主事、銘傳大學國際教育交流處劉國偉處長、國立臺北科技大學國際事務處國際合作組洪媽益組長及蔡銘修教授等共5員在桃園國際機場搭乘華信航空 AE-989 號班機離臺赴中國大陸寧波，並於同日當地時間傍晚5時50分抵達中國大陸寧波櫟社機場，再搭乘 APEC 機場專車下榻大會指定之香格里拉大酒店。

2月18日：

上午為 HRDWG 技術會議（Technical Meeting）。本次會議，共有來自16個經濟體之代表參與。會議主要內容如下：

一、為落實2012年APEC經濟領袖所發表之宣言，HRDWG須在加強學生、教育機構、研究人員流動，以及強化現有雙邊協議網絡等領域，進一步拓展APEC跨境教育合作及促進教育服務業交流，並就教育部長及資深官員會議，倡導「採取具體行動以促進跨境教育合作」任務提出未來規劃，去（2013）年HRDWG成立「策略規劃小組（HRDWG Strategic Planning Team）」，由HRDWG主導成員（Lead Shepherd）、澳洲、加拿大、智利、中國大陸、印尼與美國等經濟體協助審閱與修訂，並向APEC秘書處提交策略計畫（Strategy Plan）、年度工作計畫（Annual Workplan）與權責範圍（Term of Reference）等3項文件。

HRDWG 主導成員表示為回應其它經濟體對於「策略計畫、年度工作計畫與權責範圍」3項文件的建議事項，已依據各分組國際協調人所提意見及其他經濟體建議事項，修訂相關文件，經由技術會議確認修訂內容後，續提交HRDWG全體大會確認修正內容。

二、越南報告第6屆APEC人力資源發展部長會議（HRDMM）籌辦進度，該國自2013年即與該會議籌備委員會密集諮商（委員會成員包含HRDWG主導成員、三分組國際協調人、澳洲、菲律賓、中國大陸、泰國、美國及我國等）。第6屆HRDMM於2014年9月初在峴港（Da Nang）舉行，並可能包含勞工與就業論壇及教育與訓練展等周邊活動。

三、HRDWG 主導成員韓籍金榮桓博士介紹HRDWG策略計畫(Strategic Plan for 2014—2016)及2014年度工作計畫(Annual Work Plan)，並鼓勵與會經濟體代表提供意見，以有效籌辦第6屆HRDMM及獨立評鑑。會議決議設立核心小組，在HRDWG先導成員、三分組國際協

調人及 APEC 秘書處支援下協助檢視前揭計畫。教育部國際及兩岸教育司楊敏玲司長於會議上發言表示我方願意加入前揭小組貢獻一己之力。

下午為第 36 次 HRDWG 全體大會開幕式。開幕式由 HRDWG 主導成員韓籍金榮桓博士及中國大陸人力資源和社會保障部國際合作司司長郝斌擔任共同主席。其他重要出席者包括：APEC 秘書處負責 HRDWG 業務之計畫經理 Ms. Grace T. Cruz-Fabella、APEC 秘書處負責媒體宣傳之經理 Mr. David Hendrickson、教育發展分組（EDNET）國際協調人美籍 Ms. Adriana De Kanter、作為 APEC 企業諮詢委員會（ABAC）代表之香港 APEC 貿易政策研究集團有限公司執行長 Mr. David Dodwell 及 HRDWG 獨立評鑑人 Dr. Sherri Lauver。本次大會共有 16 個經濟體參與（澳洲、汶萊、加拿大、智利、中國大陸、印尼、日本、韓國、巴布亞紐幾內亞、秘魯、菲律賓、俄羅斯、泰國、美國、越南及我國）。主席於致辭歡迎大家蒞會後，進行全體大會。會議主要內容如下：

一、主導成員報告：

主導成員首先感謝中國大陸舉辦今年 APEC HRDWG 會議與專題論壇，除回顧 HRDWG 去年工作成果外，並指出本年度之任務與方向，包括：修訂策略計畫、年度工作計畫及組織章程修訂，協助越南順利籌辦第 6 屆人力資源發展部長會議，同時希望 3 分組之研究計畫，除強化各分組網絡合作，以及加強與其他 APEC 網絡及次級委員會或工作小組開展合作外，亦應加強與教育界及業界間之合作交流，使人力資源領域在 APEC 發揮更大角色與貢獻。渠強調本年 APEC 主題為「透過夥伴關係形塑未來」(Shaping the Future through Partnership)，並提到近三年 HRDWG 重要議題：2012 年的包容性成長 (Inclusive Growth)、2013 年的跨境教育 (Cross-border Education) 及 2014 年的連結性 (Connectivity) — 制度性連結及人與人連結。

二、HRDWG 獨立評鑑說明：

由經濟暨技術合作指導委員會 (SCE) 委任的獨立評鑑人 Dr. Sherri Lauver 就本年針對 HRDWG 將進行的績效評估研究進行說明，評估的目的在確認 HRDWG 的年度計畫、行動方案、權責範圍及各項方案，是否能有效的執行與回應 EOCTECH (Economic and Technical Cooperation, 經濟暨技術合作) 的目標，並且在完成 APEC 各項目標上做出貢獻。本項調查會以訪談、參與觀察、網路訪談與文獻檢閱的方式進行。前次的績效評估係 2010 年的「Independent Assessment of the APEC Human resources Development Working group」，本次評估調查的面向也包括衡量前次評估的建議事項是否在過去 4 年獲得改善。

三、第 6 屆 HRDMM 會議籌辦規劃報告：

越南代表宣布第 6 屆人力資源發展部長會議 (HRDMM) 將於 2014 年 9 月 6 日在峴港 (Da Nang) 舉行，前 1 日 (9 月 5 日) 將舉行 HRDMM 官員會議，並可能包含勞工與就業論壇及教育與訓練展等周邊活動。本屆 HRDMM 主題為「強化與多元化人力資源技能以支持 APEC 供應鏈連結性及包容性成長」(Strengthening and Diversifying Human Resource Skills to Support APEC Supply Chain Connectivity and Inclusive Growth)；三個子題分別為「加強人力資源素質以符合供應鏈需求」、「便捷化供應鏈勞工流動」及「支援包容性及永續成長，迎向全球化的社會面向」，並擬設立「APEC 高品質就業研究中心」。印尼等經濟體則建議本屆 HRDMM 主題應考慮納入 HRD-PPP (Public-Private Partnership, 公私部門夥伴關係) 相關活動之精神 (如「莫斯科倡議」、「北蘇門答臘行動計畫」等)。

2 月 19 日：

本日舉行 HRDWG 下轄分組會議，由 3 個分組分別進行，為期 2 日，EDNET 教育發展分組會議由國際協調人美籍 Ms. Adriana De Kanter 主持，議程依據 2012 年第 5 屆 APEC 教育部長會議優先領域排定。重要會議內容臚列如下：

一、優先領域：教育合作

(一)韓國報告「APEC 教育合作研究計畫案第 1 階段」(APEC Education Cooperation Project, ECP—Phase 1)，旨在透過辨識各經濟體的需求以研擬合作策略及合作類型 (志願性夥伴關係、需求資訊及支援合作) 之研究，建構一穩固平臺，以便捷化及強化 APEC 區域內教育合作。

(二)韓國報告「Connect APEC with Young People: Developing and Sharing Online Contents and Experiential Programs for Understanding APEC its Economies (First Activity)」新研究計畫案提案，旨在研發及分享線上內容與實驗課程，以便青年學子可藉此瞭解 APEC 組織架構及運作。

二、優先領域：數學、科學、語言及文化教育

(一)印尼與泰國共同報告「Establishment of a Network on Promoting Mathematical Modeling Course in the Curriculum of Higher Education」新研究計畫案提案，旨在建構一網絡來促使數學建模課程遍及各層級學校，尤其是高等教育，以培養學生運用數學及科學解決問

題之能力。

(二)俄羅斯報告「The International Open Bank of Mathematical Problems」新研究計畫案提案，旨在建構一共同性、開放性的多語系數學問題與評估方式資料庫，以促進各經濟體數學教育制度之交流。

(三)泰國報告「Emergency Preparedness Education: Learning from Experience, Science of Disasters, and Preparing for the Future (II) - Focus on Flood and Typhoon」研究計畫案執行概況。本計畫主要成果為 11 個參與經濟體合作研發出有關水災及颱風的電子教科書，並將該教科書應用於學校教育及相關政策。

(四)俄羅斯報告「Learning / Teaching English and Other Foreign Languages as a Mean of Ease of Doing Business: Comparative Analysis of Best Standards / Assessments / Practices in APEC」新研究計畫案提案，旨在透過研擬一適用於英語及其他外語教學之共通標準及實例以提振商機及促進區域連結。我方對本案表達支持。

(五)中國大陸報告「Education on Financial and Economic Literacy」研究計畫案執行成果，旨在培訓有能力、諳理財之勞動力，以建構良好的就業市場。馬來西亞報告「APEC Symposium on Best Practices in Performance of International Students Assessment (PISA) Among APEC Economies」新研究計畫案提案，旨在聚集及分享 PISA 表現頂尖之經濟體的實例。我方對本案表達支持。

(六)中國大陸報告「Education on Financial and Economic Literacy」研究計畫案執行成果，旨在培訓有能力、諳理財之勞動力，以建構良好的就業市場。

三、優先領域：技職教育與訓練及高等教育品質

(一)美國報告「Fulfilling Leaders Instructions on Quality in Higher Education Proposals」倡議，從建構 APEC 學歷認證平臺、蒐集學生流動性相關資料、獎學金及研究者聯盟等四方面加強跨境教育合作以促進連結性。我方對本倡議表達支持。

(二)澳洲報告「跨境教育合作工作計畫」內容更新事宜，表示該計畫現包含 9 個經濟體所提之 27 個研究計畫案，將持續推動該工作計畫。

(三)澳洲報告「Promoting Regional Education Services Integration: APEC University Associations Cross-border Education Cooperation Workshop」研究計畫案執行成果，旨在便捷化有關流動之資訊分享及尋求移除跨境教育合作的障礙。

- (四)俄羅斯報告「The 3rd Conference on Cooperation in Higher Education in the Asia-Pacific Region」新研究計畫案提案，旨在尋求分享最佳實例及潛在的短期流動計畫，以加強人與人連結。我方對本倡議表達支持。
- (五)中國大陸報告「APEC Higher Education Research Center」新研究計畫案，旨在透過建構高等教育專家聯盟、建構高等教育資訊中心、出版 APEC 高等教育發展年報及籌辦相關活動，以促進教育資訊分享與合作。
- (六)印尼報告「Collaborative Research and Publication among APEC Researchers」新研究計畫案，旨在擴充研究者網絡及合作，以加強人與人及制度性連結。
- (七)印尼報告「Development of Students Mobility Guidelines」新研究計畫案，旨在加強瞭解流動性議題，並協助學生及教育機構透過前揭指導方針從事跨境教育合作。
- (八)俄羅斯報告「APEC Education Mobility Card」，旨在提供學生及教育者存取校際間實體及數位分享資源之權限。
- (九)銘傳大學國際教育交流處劉國偉處長報告我國所申辦的 2013 年自籌資金研究計畫案「APEC 技職教育認證資料庫—技職教育及專業認證資訊分享與整合區域研究 (APEC Career and Technical Education(CTE) and Licensing Portal –(2)Regional study on sharing and integration for CTE and Professional Licensing information)」執行概況及 2014 年 4 月下旬在臺北舉行之「APEC 技職教育論壇」(Cooperative Alliance for Technical and Vocational Education and Training (TVET) / Career and Technical Education (CTE))；教育部國際及兩岸教育司楊敏玲司長另現場親洽泰國、中國大陸、俄羅斯、日本、印尼、菲律賓、越南、秘魯、馬來西亞及智利等 10 個經濟體代表及親送該論壇宣傳單，並邀請渠等參與「APEC 技職教育論壇」，且獲復將於近期內回復。
- (十)教育部國際及兩岸教育司楊敏玲司長報告我國 2014 年「APEC 跨境實習」(Sustainable Implementation of Cross-border Internships Modules in the APEC Region (1) Facilitating Policy Research and Best Regulatory Practices for Cross-border Internship in Higher Education and Vocational Education/Training in the APEC Region) 新研究計畫案，分享我方現有的度假打工、國際志工、海外學生專業實習等 6 種跨境實習模式，獲得泰國、馬來西亞、越南、菲律賓、中國大陸、巴布亞紐幾內亞及紐西蘭等 7 個經濟體的支持及呼應。

(十二)中國大陸報告「Green Skills Development in TVET Systematic Design」新研究計畫案，旨在尋求提出新的綠色技能專長之內容，以作為技職教育教學的一部分，並期建構一個國際綠色技能發展之合作交流網絡。我方對本案表達支持。

四、優先領域：ICT（資訊通訊科技）及教師素質

(一)韓國報告「APEC Learning Community for Shared Prosperity」研究計畫案執行概況，並指出該計畫自 2003 年推動以來，迄今已有來自 23 個經濟體約 5,900 名成員參與相關活動（如 ALCoB 合作計畫、國際 ALCoB 會議、ALCoB 網路志工及亞太合作教育期刊）。

(二)韓國報告「APEC Future Education Consortium: Focusing on APEC Network for ICT Model School for Future Education」研究計畫案（第 9 屆 APEC 未來教育論壇）執行概況，並指出上（2013）年計有來自 11 個經濟體及 2 個國際組織的 205 名代表參與該盛會及相關活動。迄今該計畫建構之 ALCoB 學校網路已包含 84 所學校。

(三)韓國報告「APEC E-Learning Training Program」研究計畫案執行概況。自 2006 年迄今已有 681 名學員參與本計畫。

(四)美國報告「The APEC Knowledge Bank Wiki」研究計畫案執行概況。該計畫係一合作性知識分享平臺，包含各種有關 HRDWG 及 EDNET 的資訊。該平臺於本年已移交 APEC 秘書處管理。

2 月 20 日：

為 EDNET 分組會議第 2 日（上午）。重要會議內容臚列如下：

一、優先領域：ICT（資訊通訊科技）及教師素質（承前 1 日）：

中國大陸、紐西蘭、俄羅斯及美國共同報告「International Comparative Research to Identify Unique and Promising Practices in Mathematics and Science Teacher Preparation for APEC Economies」研究計畫案執行概況，共有 7 個經濟體參與該計畫，以探究教師培訓最佳實例。

另本日下午由大會主辦單位安排參訪寧波技師學院及寧波鎮海大學生創業園。

2 月 21 日：

為第 36 次 HRDWG 全體大會閉幕式。由 HRDWG 主導成員韓籍金榮桓博士及中國大陸人力資源和社會保障部國際合作司司長郝斌擔任共同主席。會議主要內容如下：

一、HRDWG 領導階層改選：

HRDWG 主導成員韓籍金榮桓博士釐清 HRDWG 領導階層之任期（最多 4 年），並鼓勵各經濟體踴躍提名接任人選。最遲必須於本年 9 月 30 日前討論接任人選任命問題；主導成員建議增設 1 名具有勞工專業背景的成員擔任副主導成員（Deputy Lead Shepherd），協助主導成員籌辦第 6 屆人力資源發展部長會議之進行，惟未獲大會同意；另 HRDWG 大會原則同意緊急情況下可任命副主導成員，爰必須修改權責範圍，且此舉必須得到所有包含副主導成員所屬之經濟體一致同意。

二、確認第 37 次 HRDWG 會議與第 6 屆 HRDMM 相關規劃安排

越南代表宣布第 6 屆人力資源發展部長會議（HRDMM）將於 2014 年 9 月 6 日在峴港（Da Nang）舉行，前 1 日（9 月 5 日）將舉行 HRDMM 官員會議，並包含論壇及展覽等周邊活動。越南將負責草擬 HRDMM 部長宣言，中國大陸協助，但必須保有原籌備委員會所給予的建議方向；HRDWG 主導成員辦公室將負責研擬技術文件、LSPN（勞工就業暨社會保護分組）國際協調人將主導研擬 HRD 行動計畫（2011—2014 年），而 CBN（能力建構分組）國際協調人將主導研擬新 HRD 4 年（2015—2018 年）行動計畫及策略計畫；主席宣布明年第 37 次 HRDWG 會議將由菲律賓主辦，會議時間與舉辦地點預計於本年 SOM2 會議後決定。

2 月 22 日：

晚間 7 時教育部代表團搭乘華信航空第 AE-990 號班機離開中國大陸寧波，並於同日晚間 8 時 45 分返國。

參、心得與建議

- 一、 持續參與 APEC 會議及相關活動之重要性：APEC 是目前我國所參與之最重要國際組織之一，其研討領域涵蓋相當廣泛，其中教育發展分組（EDNET）會議之參與人數向居 HRDWG 3 分組之冠，歷年來教育部在 APEC 會議上未曾缺席，且已委託學校多次提出研究計畫案且均獲得通過並執行，爰我方應持續鼓勵大專院校及學術機構踴躍參與 APEC 會議及相關活動，以向各與會經濟體分享我教育資訊與成果。
- 二、 整合資源，持續參與 APEC 會議及相關活動：鑒於 APEC 近年來日益強調跨論壇及領域議題（Cross-cutting Issues）之重要性，爰可研議整合我國參與 APEC HRDWG 相關部會

之資源，並結合我國大學院校相關系所或智庫之研究團隊，研提此類國際合作研究計畫案，以爭取 APEC 資源，同時拓展軟實力外交及加強我國國際能見度。

三、積極參與其他經濟體所提出，且涉及我重點教育政策之研究計畫案，舉例而言：

(一)馬來西亞「APEC Symposium on Best Practices in Performance of International Students Assessment (PISA) Among APEC Economies」研究計畫案：鑒於我國在歷年 PISA 結果評比均名列前茅，爰應積極透過參與該研究計畫案之平臺，分享我師資培育及卓越教學政策相關資訊及成果，以吸引其他國家來我國取經。

(二)美國「Fulfilling Leaders Instructions on Quality in Higher Education Proposals」倡議：該倡議從建構 APEC 學歷認證平臺、蒐集學生流動性相關資料、獎學金及研究者聯盟等四方面加強跨境教育合作以促進連結性，與我方「高等教育輸出—擴大招收境外學生行動計畫」及「人才培育白皮書」目標相符，爰應積極透過參與該倡議蒐集有用資訊，以利持續精進及推動相關計畫。

(三)中國大陸「Green Skills Development in TVET Systematic Design」研究計畫案：考量綠色技能及綠色經濟係國際熱門議題，又技職教育係我方「第二條教育國道」，也是臺灣經濟奇蹟的推手，在國際間享譽盛名，爰應積極透過參與該研究計畫案，輸出我有關綠色經濟之產學合作經驗，以加強同其他國家經驗交流，同時持續推動我相關產業及學校轉型。

肆、附錄

一、HRDWG全體大會議程



2014/SOM1/HRDWG/002

Plenary Agenda

Purpose: Consideration
Submitted by: Lead Shepherd



**36th Human Resources Development Working
Group Meeting
Ningbo, China
18-21 February 2014**

36th APEC HRDWG Annual Meeting Agenda

18-21 February, 2014

PLENARY AGENDA

Monday 17 February 2014

Welcoming Dinner

Location: Hotel Shangri-La, Ningbo

Time Meeting

18:00 Welcoming Dinner

The dinner is hosted by MOHRSS, PRC.

Tuesday 18 February 2014

HRDWG Technical Meeting

Suggested Attire: Business Attire

Location: Hotel Shangri-La

Time Meeting

09:00-12:30 Technical Meeting for Government Delegations and Officials

13:00-14:00 Luncheon

(Working Lunch is available with the support of MOHRSS, PRC.)

Tuesday 18 February 2014

[Official Opening] Plenary Opening of HRDWG

Chairs: Dr. YoungHwan Kim, HRDWG LS / Co-Chair, Mr. Hao Bin, Director General of the International Department of MOHRSS

Suggested Attire: Business Attire

Location: Hotel Shangri-La

Time Meeting

14:30-18:20 HRDWG Opening Plenary Session

14:30-14:50 Newcomer's Orientation

By APEC Secretariat

Presentation & Q&A Session

by the APEC Secretariat's Communications and Outreach Unit

(Mr. David Hendrickson)

14:50-15:00 Welcoming Remarks

By Dr. YoungHwan Kim, HRDWG LS

15:00-15:10 Opening Remarks

By Mr. Hao Bin, Director General of the International Department of MOHRSS, Co-Chair

15:10-15:20 Adoption of Agenda

By Dr. YoungHwan Kim, HRDWG LS

15:20-15:40 Core Agenda of APEC Leaders' Meeting 2013 and Implication for HRDWG & APEC Priorities for 2014 and Implication on APEC HRDWG

15:40-16:10 Introduction on the Independent Assessment (IA) and its Q&A Session

16:10-16:30 Break

16:30-17:15 Network Coordinator Update Reports [CBN, EDNET, LSPN]

17:15-17:30 Report of the 6th APEC HRD Ministerial Meeting Planning in Viet Nam

By CBN and LSPN Coordinators

17:30-17:45 HRDWG Technical Meeting Final Report and Discussions

17:45-18:00 Review and Discussion on HRDWG ToR

18:00-18:20 APEC Secretariat's Update Report

Wednesday 19 February 2014

[Network Meeting] Network Meeting

Location: Hotel Shangri-La

Time Meeting

9:00-18:00 Network Meeting I

CBN (CBN Coordinator: Mr. Meng-Liang Tsai and CBN Deputy Coordinator: Kuei-Yen Liao / Co-Chair: Mr. Liu Yutong, Director, MOHRSS)

EDNET (EDNET Coordinator: Ms. Adriana De Kanter / Co-Chair: Mr. Fang Jun, DDG of Dept. of International Cooperation, MOE)

LSPN (LSPN Coordinator: Mr. Malcolm Greening / Co-Chair: Mr. Hao Bin, Director General of the International Department, MOHRSS)

13:00-14:00 Luncheon

(Working Lunch is available with the support of MOHRSS, PRC.)

Thursday 20 February 2014

[Network Meeting] Network Meeting/ HRDWG Official Tour

Location: Hotel Shangri-La

Time Meeting

9:00-12:30 Network Meeting II

CBN (CBN Coordinator: Mr. Meng-Liang Tsai and CBN Deputy Coordinator: Kuei-Yen Liao / Co-Chair: Mr. Liu Yutong, Director, MOHRSS)

EDNET (EDNET Coordinator: Ms. Adriana De Kanter / Co-Chair: Mr. Fang Jun, DDG of Dept. of International Cooperation, MOE)

LSPN (LSPN Coordinator: Mr. Malcolm Greening / Co-Chair: Mr. Hao Bin, Director General of the International Department, MOHRSS)

13:00-14:00 Luncheon

(Working Lunch is available with the support of MOHRSS, PRC.)

14:30-18:00 Tour to Ningbo Vocational Training Institute/ Ningbo Zhenhai Scholar

Innovation Park

18:00 Farewell Dinner at Hotel Shangri-La, Ningbo

This dinner is hosted by MOHRSS, PRC.

Friday 21 February 2014

[Official Closing] Plenary Closing of HRDWG Meeting

Chairs: *Dr. YoungHwan Kim, HRDWG LS / Co-Chair, Mr. Hao Bin, Director General of the International Department of MOHRSS*

Suggested Attire: Business Attire

Location: Hotel Shangri-La

Time Meeting

8:30-9:30 Drafting Committee for reviewing the meeting records

9:30-12:30 Closing Plenary Session

- 1. Network Reports**
- 2. New Leadership of HRDWG**
- 3. Hosting arrangement for the 37th HRDWG Meeting**
- 4. Adoption of Summary Conclusion by HRDWG LS**
- 5. Award Ceremony for HRDWG Members by LS**
- 6. Closing Remarks**

二、EDNET教育發展分組會議議程



**Asia-Pacific
Economic Cooperation**

2014/SOM1/HRDWG/EDNET/001

Agenda

Purpose: Consideration
Submitted by: EDNET Coordinator



**Human Resources Development Working Group
Education Network Meeting
Ningbo, China
19-20 February 2014**

30th APEC HRDWG Education Network Meeting

Agenda

(as of 12 February 2014)

19 February 2014

9:00-10:00 1. Opening session:

- 9:00-9:05 1.1 Call meeting to order and adopt the agenda (EDNET Coordinator)
- 9:05-9:20 1.2 Welcoming remarks and reflections on education agenda from 2013
- EDNET Coordinator, Ms. Adriana de Kanter
 - EDNET China Co-Chair, Mr. Fang Jun
- 9:20-9:40 1.3 China's 2014 priorities as they affect education
- 9:40-9:50 1.4 Introduction of Consultant, HRDWG Independent Assessment
- 9:50-10:00 1.5 Introduction of new HRDWG Secretariat staff with Q&A

10:00-10:30 2. Priority area session: Education Cooperation

- 10:00-10:15 2.1. Project report: APEC Education Cooperation Project (ECP) (Korea)
- 10:15-10:30 2.2. Project concept note: Connect APEC with young people: Developing and sharing online contents and experiential programs for understanding APEC and its economies (First Activity) (Korea)

10:30-10:45 Break

10:45-12:00 3. Priority area session: Mathematics, Science, Language, Culture Education

- 10:45-11:00 3.1. Project concept note: Establishment of a Network on Promoting Mathematical Modeling Course in the Curriculum of Higher Education (Indonesia, Thailand)
- 11:00-11:15 3.2. Project concept note: Database Containing Mathematical Tasks (Russia)
- 11:15-11:30 3.3. Project report: Emergency Preparedness Education: Focus on Fire and Eruption (Thailand, Japan)
- 11:30-11:45 3.4. Project report: Economic and Financial Literacy Education (China)
- 11:45-12:00 3.5. Project concept note: Learning foreign languages as a mean of ease of doing business: comparative analysis of best practices / approaches / standards in APEC (Russia)

12:00-13:30 Lunch

13:30-16:00 4. Priority area session: TVET & Higher Education Quality (I)

- 13:30-14:00 4.1 Cross-Border Education Cooperation Workplan—Update and Discussion (Australia)
- 14:00-14:15 4.2 Project report: Promoting Regional Education Services Integration: APEC University Associations Cross-Border Education Cooperation Workshop (Australia)
- 14:15-14:30 4.3 Project concept note: 3rd Conference on Cooperation in Higher Education in the Asia-Pacific Region (Russia)
- 14:30-14:45 4.4 Project concept note: APEC Higher Education Research Center (China)
- 14:45-15:00 4.5 Project concept note: Cross-Border Education Data Gathering and Dissemination

Technical Assistance (USA)

15:00-15:15 4.6 Project concept note: Developing Leading Edge Higher Education Research in the Asia Pacific within the Context of Cross-Border Education (USA)

15:15-15:30 4.7 Project concept note: Collaborative Research and Publication among APEC's Researchers (Indonesia)

15:30-15:45 4.8 Project concept note: Development of Students Mobility Guideline (Indonesia)

15:45-16:00 4.9 Project concept note: Academic Mobility Card (Russia)

16:00-16:15 Break

16:15-17:00 4. Priority area session: TVET & Higher Education Quality (II).

16:15-16:30 4.10 Project report: Cooperative Alliance for Technical and Vocational Education and Training (TVET) / Career and Technical Education (CTE) + APEC Career and Technical Education Licensing Portal (Chinese Taipei)

16:30-16:45 4.11 Project concept note: Sustainable Implementation of Cross-Border Internships Modules in the APEC Region— (1) Facilitating policy research and best regulatory practices for cross-border internship in higher education and vocational education/training in the APEC region (Chinese Taipei)

16:45-17:00 4.12 Project concept note: Green Skills development in TVET Systematic Design (China)

17:00-18:00 5. Priority area session: ICT & Teacher Quality (I)

17:00-17:15 5.1 Project report: APEC Learning Community for Shared Prosperity (Korea)

17:15-17:30 5.2 Project report: APEC Future Education Consortium: Focusing on APEC Network for ICT Model School for Future Education (Korea)

17:30-17:45 5.3 Project report: APEC e-Learning Training Program (Korea)

17:45-18:00 5.4 Project report: The APEC Knowledge Bank Wiki (USA)

18:00-20:00 EDNET DINNER

20 February 2014

8:30-9:30 Summary Notes Drafting Committee

9:30-11:00 5. Priority area session: ICT & Teacher Quality (II)

9:30-10:30 5.5 Project report: International Comparative Research to Identify Unique and Promising Practices in Mathematics and Science Teacher Preparation for APEC Economies (China, New Zealand, Russia, USA)

10:30-11:00 5.6 Discussion of findings from participating Economies: International Comparative Research to Identify Unique and Promising Practices in Mathematics and Science Teacher Preparation for APEC Economies (China, New Zealand, Russia, USA)

11:00-11:15 Break

11:15-11:30 Discussion on New EDNET Coordinator

11:30-12:30 6. Review of Notes and Concluding Session

三、活動照片



銘傳大學劉國偉處長（左二）代表我國於 APEC 會議發表專提報告



教育部國際及兩岸教育司楊敏玲司長（左二）代表我國於 APEC 會議發表專題報告



教育部代表團成員與 APEC HRDWG 教育發展分組（EDNET）國際協調人美籍 Ms. Adriana De Kanter 合影於 APEC 會場



教育部國際及兩岸教育司楊敏玲司長（右一）與印尼教育及文化部政策研究中心主任 Dr. Bambang Indriyanto（左一）合影於 APEC EDNET 會場

四、越南所提第6屆APEC人力資源發展部長會議（HRDMM）籌辦報告

The 6th HRDMM planning of Viet Nam

In the 34th APEC Human resources development working Group meeting in Moscow, Russia (7-10, February 2012), it was agreed that the 6th HRDMM would be hosted by Viet Nam in 2014

In 2013

- Within the 35th HRDWG on 22-26, June 2013 in Medan, Indonesia, member economies discussed on HRDMM preparation
- Viet Nam delegation had meeting with HRDWG LS, three networks coordinators and People's Republic of China (host of 2014 HRDWG meeting) to discussion more specifically on the HRDMM preparation. The preparatory committee was composed of LS, three network Coordinators, Australia, the Philippines, Chinese Taipei, Thailand and the United States

In 2013

- In August 2013, LS – Dr YoungHwan Kim visited Viet Nam to have meeting with Ministry of Planning and Investment of Viet Nam and other government officials from related Ministries, including: Ministry of Foreign affairs, Ministry of Education and Training, Ministry of Labour – Invalids and Social affairs
 - LS shared with Viet Nam's officials the success and outcomes of 5th HRDMM in China, September 2010
 - LS shared the experience from Korea on how to organize the successful 5th Apec Education Ministerial Meeting
 - LS suggested Viet Nam on progress to prepare for 6th HRDMM

In 2013

- Viet Nam had various internal discussions on how to prepare for the 6th HRDMM by steps taking considering on the suggestions from LS while contacting closely with LS secretariat team.
- Viet Nam developed the Plan to organize the meeting: consideration and selection of date, venue, theme, subthemes, establishment of HRDMM preparation team.

In 2014

Plan for the 6th HRDMM

- Date: Early September, 2014
- Venue: Da Nang city



In 2014

- HRDMM: within 01 day
- Related events: Viet Nam is considering to organize related events including:
 - Forum about Labour and employment sector
 - Exhibition on Education and Training sector(Specific plan with topic for each event have not been fixed yet)

In 2014

- Relevance of proposed theme and sub-themes (with focus on 'Inclusive growth' and 'supply chain connectivity' issues)
 - The 5th HRDMM joint statement
 - Current priorities of HRDWG
 - Initiative of Indonesia in 2013 on Regional connectivity as well as 21th APEC economic Leaders Declaration
 - 3 priorities of APEC 2014 announced by China

In 2014

- Theme:
Strengthening and Diversifying Human Resource Skills to Support APEC Supply Chain Connectivity and Inclusive Growth
- 3 Sub-themes:
 - Enhancing human resource quality to meet supply chain demands
 - Facilitating labour mobility in the supply chain
 - Supporting inclusive and sustainable growth, addressing the social dimensions of globalization

In 2014

- Subtheme 1: Enhancing human resource quality to meet supply chain demands:
 - Youth skills upgrading and diversification and youth employment generation policy renovation in preparing for a new period of growth
 - Technology transfer and building organizational capacity to help economies integrating into the global supply chain

In 2014

- Subtheme 2: Facilitating labour mobility in the supply chain
 - Enhancing skill mapping cooperation to identify needs and potentials in the region
 - Identify potentials for mutual recognition of qualification and skills
 - Coordination of capacity strengthening training and guarantee of safety for international workers migration for the equal interest of the countries/economies having migrants

In 2014

- Subtheme3: Supporting inclusive and sustainable growth, addressing the social dimensions of globalization
- Best practices and recommendations for ensuring greater effectiveness and sustainability of social protection measures and systems.
- Tapping the contribution potentials of the elderly and establishing a social safety net for them in an unceasingly changing world: Policy diversity and experience from APEC economies
- Enhancing the role of women in the workforce
- Policies for other vulnerable groups

In 2014

Possible outputs of the HRDMM:

- Develop a strong Joint Statement to reflect Ministers priorities
- Develop aligned multi-year action plans that respond to Ministers priorities
- Agree on a multi-year technical cooperation project/program that fits into the action plan

in 2014

Suggested timeline for HRDMM working papers

1. Set up subtheme paper working group	36 th HRDWG
2. Develop the structure of subtheme papers	36 th HRDWG
3. Input from member economies (if any)	End March
4. Outline of subtheme papers completed	Middle April
5. Comments due on subtheme paper outlines	End April
6. 1 st Draft papers due	Early May
7. Comments on the 1 st draft papers due	Middle May
8. 2 nd Draft papers due	Middle June
9. Comments on the 2 nd draft papers due	End June
10. Final papers due	Early August
11. Send in documents for the Ministerial meeting	Middle August
12. HRDMM	Early Sept

In 2014

•Viet Nam HRDMM preparation team is lead by Vice Minister of Ministry of Planning and Investment. This team is composed of relevant Government officials from Ministry of Planning and Investment, Ministry of Foreign affairs, Ministry of Education and Training, Ministry of Labour – Invalids and Social affairs

• Contact details:

Name	Title and Organization	Email	Phone and fax
Nguyen Xuan Tien (Mr)	Deputy Director General Ministry of Planning and Investment (MPI)	xtienmpi@yahoo.com	Tel: +84 80 43026 Fax: +84 4 3823 0202
Hoang Tung Lam (Ms)	Official MPI	hoangtunglam@mpi.gov.vn	Tel: +84 80 43026 Cell: +84 916 121287 Fax: +84 4 3823 0202

五、2013年APEC經濟領袖會議聯合宣言附件A

Annex A - APEC Framework on Connectivity

1. Since its inception APEC has worked to promote connectivity in the Asia Pacific. In Seattle in 1993, we agreed to ensure that the people of the region share the benefits of economic growth through higher incomes, high skilled and high paying jobs, and increased mobility. We recognized that advances in telecommunications and transportation would shrink time and distance barriers in our region and link our economies so that goods and people move quickly and efficiently. We reiterated this commitment of achieving a community of Asia-Pacific economies in 1994 in Bogor, set out pathways to achieving an economically-integrated, robust, and secure APEC community in 2010 in Yokohama, and committed to taking concrete steps towards a seamless regional economy in 2011 in Honolulu.
2. Although more work needs to be done, we have made notable progress on trade, investment and travel facilitation, and structural reform in APEC.
3. Since 2009, we have advanced our agenda to improve supply-chain connectivity, and are working to achieve an APEC-wide target of a 10 percent improvement in supply-chain performance by 2015, in terms of reduction of time, cost, and uncertainty of moving goods and services through the Asia-Pacific region, taking into consideration individual economies' circumstances. This is part of our comprehensive approach to working "at the border", "behind the border" and "across the border".
4. Today, we reviewed and resolved to strengthen our efforts to attain the Bogor Goals, achieve sustainable growth with equity, as well as reinforce and expand the channels that connect our economies, including by addressing the region's underdeveloped infrastructures and their networks, inefficient procedures, and hindrances to the mobility of our people and their institutional networks.
5. We share the view that seamless physical, institutional, and people-to-people connectivity are critical prerequisites in attaining our APEC community vision. By connecting the region's developed and emerging growth centers around and across the Pacific Ocean and within APEC's archipelagic and continental regions, APEC will strengthen and deepen its regional economic integration, improve the region's quality of growth, and contribute to the Asia Pacific's economic resilience.

6. As part of our work to achieve the Bogor Goals by 2020 and to achieve the 2010 Yokohama Vision of “Bogor and Beyond”, we aspire to reach a seamlessly and comprehensively connected and integrated Asia Pacific by realizing:

- Physical connectivity that improves supply chain performance, connects and integrates logistics, transport, energy, and telecommunication infrastructure in the APEC region.

- Institutional connectivity that advances regulatory and procedural cooperation and coherence among our economies.

- People-to-people connectivity that enhances interaction, mobility and joint endeavors.

7. To achieve these goals, we agree to undertake the following actions in 2014:

- a. To develop a blueprint based on agreed benchmarks or target, detailing areas for multi-year cooperation and activities towards a seamlessly and comprehensively connected and integrated Asia Pacific, and to establish a timeframe for regular reviews of our achievements. The blueprint will include, among others:
 - On physical connectivity, to eliminate trade barriers impeding supply chain performance; help economies implement their trade facilitation and supply chain commitments through targeted, focused capacity-building; expand our trade routes and corridors, and strengthen regional quality transportation networks, including roads, railroads, ports and airports; taking into account the efforts to synergize APEC works with the existing sub-regional frameworks and plans; advance our cross border energy networks and interconnections; achieve universal and high-speed broadband access; and to develop and improve well-designed, sustainable and resilient infrastructure by implementing, at the outset, the multi-year plan on infrastructure development and investment in APEC and subsequently of broader infrastructure development.

 - On institutional connectivity, to advance our logistics and transport facilitation; enhance our regulatory coherence and cooperation and strengthen the implementation of good regulatory practices; advance APEC’s agenda on structural reforms; modernize our trade-related as well as customs and border agencies, including by progressing the development of single windows in APEC economies; promote cross border financial cooperation; and expand the application of safe and trusted ICT and e-commerce environment.

- On people-to-people connectivity, to advance our work on cross-border education, science, technology and innovation, services, as well as to expand the facilitation of movement of our people, which may include tourists, business people, professionals and workers, women and youth.

 - b. To identify economies' individual or joint projects to implement the blueprint, which enhances connectivity in the region and may benefit from economic and technical cooperation.

 - c. To mainstream this Framework into the strategic and long term planning of APEC fora.
8. We recognize the critical importance of improving synergy with other international fora, such as ASEAN, Pacific Alliance, East Asia Summit and the G20, and regional and multilateral development banks, as well as with ABAC and the private sector. We instruct our Ministers and officials to engage and cooperate with these stakeholders, taking into account mutually acceptable international standards, before submitting the blueprint in the 22nd APEC Economic Leaders' Meeting in China.

Annex A - Advancing the Promotion of Cross-border Education Cooperation

Education is a significant driver of innovative growth, contributing to higher quality jobs and economic productivity. Cross-border education cooperation will strengthen regional ties, build people-to-people exchanges, and promote economic development through knowledge and skills transfer. It will also contribute to the implementation of APEC's multi-year connectivity agenda.

APEC Leaders in 2012 encouraged further development, on a voluntary basis and consistent with individual economies' circumstances, of cross-border education cooperation and facilitation of exchange in education services within APEC. APEC will work towards enhancing the mobility of students, researchers, and education providers, as well as the existing network of bilateral agreements.

To implement the 2012 Leaders' commitment, APEC in 2013 established a Work Plan on Promoting Cross-Border Education Cooperation. It set up an Ad Hoc Coordinating Committee to progress the work plan by compiling activities that support the promotion of cross-border education cooperation from across relevant APEC fora. The work plan is a living document and we encourage economies to contribute additional activities that would assist in deepening education cooperation in our region.

We instructed officials to implement and develop this initiative and deliver strong outcomes on cross-border education cooperation, on a voluntary basis and consistent with individual economies' circumstances, including work on the following areas:

- Technical assistance to improve cross-border education data collection and experience-sharing in cross-border education in the region.
- Information sharing of policies on qualification frameworks systems, quality assurance frameworks, accreditation, and recognition.

- Facilitation of trade and investment in education services.
- Developing guidelines for education cooperation based on best practices.
- Sharing cross-border education cooperation strategies.
- Capacity building to enhance economies' institutions' ability to sustain cross-border education services and provide consumer protections.

七、HRDWG大會及EDNET分組會議紀錄

The 36th APEC Human Resources Development Working Group (HRDWG) Meeting

18-21 February 2014

Ningbo, People's Republic of China

SUMMARY REPORT

PLENARY OPENING SESSION

18 February 2014 [14:30-18:20]

1. The Chair, HRDWG Lead Shepherd (LS), Dr. YoungHwan Kim expressed appreciation to the host economy and introduced Mr. Hao Bin, Director General, Department of International Cooperation of Ministry of Human Resources and Social Security, China, the co-chair. The LS and the Co-Chair welcomed participating delegates from 16 economies: Australia, Brunei Darussalam, Canada, Chile, People's Republic of China, Indonesia, Japan, Republic of Korea, Papua New Guinea, Peru, The Philippines, Russia, Chinese Taipei, Thailand, The United States and Viet Nam.
2. The LS introduced the Network Coordinators: Mr. Tsai, Meng-Liang (CBN), Dr. Kuei-Yen Liao (CBN Deputy Coordinator), Ms. Adriana de Kanter (EDNET) and Mr. Malcolm Greening (LSPN), Ms. Grace T. Cruz-Fabella, Program Director and Mr. David Hendrickson, Media Manager from the APEC Secretariat, and invited Mr. David Dodwell, Executive Director of The Hong Kong-APEC Trade Policy Study Group Limited representing ABAC.
3. Mr. David Hendrickson from the APEC Secretariat provided the Newcomers' Orientation.
4. LS introduced HRDWG with the Coordinators, briefing roles and responsibilities of the three networks and important actions in this year, such as the HRD Ministerial Meeting and the Independent Assessment (IA).
5. After receiving a few comments, the LS adopted the agenda and invited Mr. Hao Bin to deliver the opening remarks, highlighting the importance of youth skills development and the theme of APEC 2014: shaping the future through partnership.
6. The LS delivered the welcoming remarks briefing principal activities of HRDWG over the last four years in pursuing the recommendations of IA in 2010. HRDWG initiated intensive and innovative changes and then successfully implemented projects and activities in priority areas. Since 2010, the major issues of HRDWG have been encouraged by the APEC leaders. The LS appreciated the

efforts of member economies to change the atmosphere by initiating Cross Border Education (CBE) and People-to-People Connectivity. The Co Chair welcomed the delegates and also briefed the plenary about the thematic dialogue seminar.

7. Ms. Grace T. Cruz-Fabella presented priorities and implications on APEC HRDWG with summarizing directions of the Leaders' Meeting 2013, cross-cutting activities, interactions with other WGs/Fora and required actions for APEC tasking statement for 2014.
8. Dr. Sherri Lauver was invited to deliver the presentation on the upcoming IA with Q&A session. First, however, the LS explained the principal and unique features of HRDWG, which is one of the largest working groups, responsible for labour and education, dealing with critical and sensitive issues, and should follow up the directions initiated by our ministers at their respective meetings.
9. Mr. David Dodwell updated HRDWG on ABAC's priorities concerning HRD.
10. The network coordinators provided updates from each network. CBN and LSPN announced that they would have a joint session on the second day of the network meeting, continuing preparations for the HRDMM in 2014.
11. The representative of Viet Nam shared updated information on the 6th HRDMM, such as the meeting schedule, theme and sub-themes, side events and the preparatory workshop. In terms of the themes, there was a discussion around building on outcomes from previous ministerial meetings and working group meetings. In particular, some member economies encouraged Viet Nam to promote public-private partnership activities (e.g., the Moscow initiative and North Sumatra Action Plan).
12. The LS and Co-Chair shared the outcomes of the discussion from the Technical Meeting which was convened just before the plenary session. The Co-Chair summarized the first part of the meeting on follow-up activities of the 5th AEMM and preparation for the upcoming 6th HRDMM. The group discussed the Strategic Plan, Annual workplan and terms of reference (TOR), with further feedback to be provided by member economies over the week.
13. The LS encouraged nominations for new leadership of HRDWG and its networks at the technical meeting, after pointing out the guidelines in the TOR that the terms of the Lead Shepherd and the Coordinators are for no more than four years. He encouraged member economies to recommend candidates before the end of this meeting or discuss intersessionally until September 2014.
14. The APEC Secretariat made an updated report on project management.

The 36th APEC Human Resources Development Working Group (HRDWG) Meeting
18-21 February 2014
Ningbo, People's Republic of China

SUMMARY REPORT

PLENARY CLOSING SESSION

21 February 2014 [08:30-12:30]

1. The Lead Shepherd (LS) and Mme. Lu Xiaoping, Deputy Director General, Ministry Of Human Resources and Social Security of China jointly chaired the plenary closing session. LS summarized the week of meetings and expressed his appreciation for the successful hosting of the 36th HRDWG Meeting in Ningbo, People's Republic of China.

NETWORK REPORTS

EDNET

2. The EDNET Coordinator, Ms. Adriana De Kanter, chaired the 30th EDNET Meeting with host economy co-chair Mr. Fang Jun.
3. Delegates from 18 Member Economies were present: Australia, Brunei Darussalam, Canada, Chile, China, Indonesia, Japan, Korea, Malaysia, New Zealand, Papua New Guinea, Peru, The Philippines, Russia, Chinese Taipei, Thailand, the United States, and Viet Nam.
4. There were two reports from Korea on the priority area of Education Cooperation, discussing the lessons learned from the APEC Education Cooperation Project, including the importance of government action and the need for networks and clear roles of participants, and proposing a project to share online content and scenarios of experiential programs by students.
5. Delegates from China, Japan, Malaysia, Russia, and Thailand presented five reports on the priority area of Mathematics and Science Education and Language and Culture Education, focusing on emergency preparedness, a mathematical problem and assessment database, financial and economic literacy education, learning foreign language to ease business, and understanding best practices based on results of the Program for International Student Assessment (PISA).
6. Australia co-chaired a discussion on updates to the Cross-Border Education Cooperation Workplan and the United States proposed an initiative to promote scholarship information among APEC ec

onomies.

7. In addition to the Cross-Border Education Cooperation Workplan, delegates from Australia, China, Indonesia, Russia, Chinese Taipei, and the United States presented eleven reports on the priority area of TVET and Higher Education Quality, including such topics as university associations, a conference on higher education cooperation, establishing the APEC Higher Education Research Center, technical assistance for mobility data collection and usage, expanding membership of APEC members in the Asia-Pacific Higher Education Research Program (APHERP), researcher and publication collaboration, a student mobility guideline, an academic mobility card, a CTE/TVET alliance and licensing portal, cross-border internship modules, and green skills development in TVET.
8. Delegates from Korea and the United States delivered four reports on the priority area of ICT and Teacher Quality, including the APEC Learning Community for Shared Prosperity (ALCom), a consortium on future education, an e-learning training program, and the collaborative HRDWG Wiki website. In addition, delegates from China, New Zealand, Russia, and the United States delivered a presentation on a cross-economy research project on teacher preparation in mathematics and science and discussed findings from each economy's research.

ADOPTION OF SUMMARY CONCLUSIONS

9. The LS clarified the terms and conditions of the leadership of HRDWG and suggested the participating delegates to recommend candidates before the meeting or discuss the appointment of the new leaders intersessionally by September 30th.
10. HRDWG agreed in principle with the appointment of a Deputy Lead Shepherd. It was agreed that the TOR would be modified to reflect that the Lead Shepherd can appoint a Deputy Lead Shepherd in an emergency situation, for the remaining duration of his or her term, subject to endorsement by member economies and the government of the proposed Deputy LS. Amendment of TOR is subject to economy endorsement following this meeting.
11. Viet Nam summarized the progress on the 6th HRDMM drawing on the joint meeting with CBN and LSPN the previous day. The 6th HRDMM is expected to be held on September 6th with a meeting of officials on September 5th, side exhibition and events. During the joint workshop between CBN and LSPN, it was agreed that:
 - Viet Nam would lead the drafting of the Ministerial Declaration, with China's assistance, and drawing on advice initially from Australia, Canada, Chinese Taipei, Papua New Guinea, Peru, the Philippines and the US.
 - The Lead Shepherd's Office would organise the preparation of a technical paper
 - The LSPN Coordinator would lead drafting of a report on the HRD Action Plan 2011-2014
 - The CBN Coordinator would lead drafting of a new four-year action plan

12. The thematic dialogue organized by China was welcomed and appreciated by member economies. Moderated by Mr Fu Yueqin, Director General, Center for International Exchange, Ministry of Human Resources and Social Security, the seminar was characterized by a lively and productive discussion on youth skills development, with a focus on the role of the government in building lifelong vocational training systems and making vocational training targeted and effective. Delegates from fifteen member economies participated and ten member economies presented their experiences. The LS praised and appreciated the successful hosting by China.
13. LS expressed appreciation for the leadership and given by the co-chairs of our meetings including our hosts from China, and Network coordinators.
14. At the sidelines of HRDWG meetings, the delegates also visited Ningbo Zhenhai Scholar Innovation Park and Ningbo Vocational Training Institute.
15. Further development of the Strategic Plan, Annual Workplan and TOR will be undertaken out of session under the direction of the LS with the assistance of APEC Secretariat.
16. As per the future meetings, Viet Nam will host the 6th APEC HRDMM on 6th of September, 2014 and the date and venue of the 37th APEC HRDWG Meeting in the Philippines is to be announced.

八、銘傳大學國際教育交流處劉國偉處長之報告內容



APEC

Career and Technical Education (CTE) and Licensing Portal (2) Study on Current Status & Recommendations (Project Number: HRD 04 2013S)

Cooperative Alliance for Technical and Vocational Education and Training (TVET) / Career and Technical Education (CTE) (Project Number: HRD 06 2013S)

Dr. Max Liu, Chinese Taipei
February 19, 2014

2014/4/9

1



Main Objectives

CTE and Licensing Portal - (2) Study on Current Status & Recommendations

- Jointly create a multi-functional online portal (website) with diverse search and data comparison options to provide helpful information on CTE standards and related **licensing/certification**
- Increase transparency and reduce regional barriers in the flow of education services in the APEC region through this portal on Career Technical Education (CTE) and Licensing

2014/4/9

2



About

Current Status

- Chinese Taipei Education System
- Platform for CTE Industry Cooperation
- Operation Mechanism for CTE Industry Cooperation

About

The deliverable from this project will be a multi-functional, online CTE and licensing portal with diverse search options to allow students, administrators, potential employers, general public to gain helpful information on career of vocational and technical education standard and related licensing/certification qualifications. To attain this goal, the project overseer participants will collect and analysedata, draft and refine the portal, build and test search and comparison functions, promote use of the portal among public and private sector entities, the business and education communities, students and their parents. During the project period, the overseer will establish a project oversight and review committee, draft a

Professional License

justice and objectivity in the basis of execution of professional license, mechanical professional license is one of the most representative professional licenses among all.

Search

- Search by Licensing Body
- Search by Name of License
- Search by Professional Skill
- Search by Job Title

Search by License Type

Search by License Level

- Search by Member Economy

Links

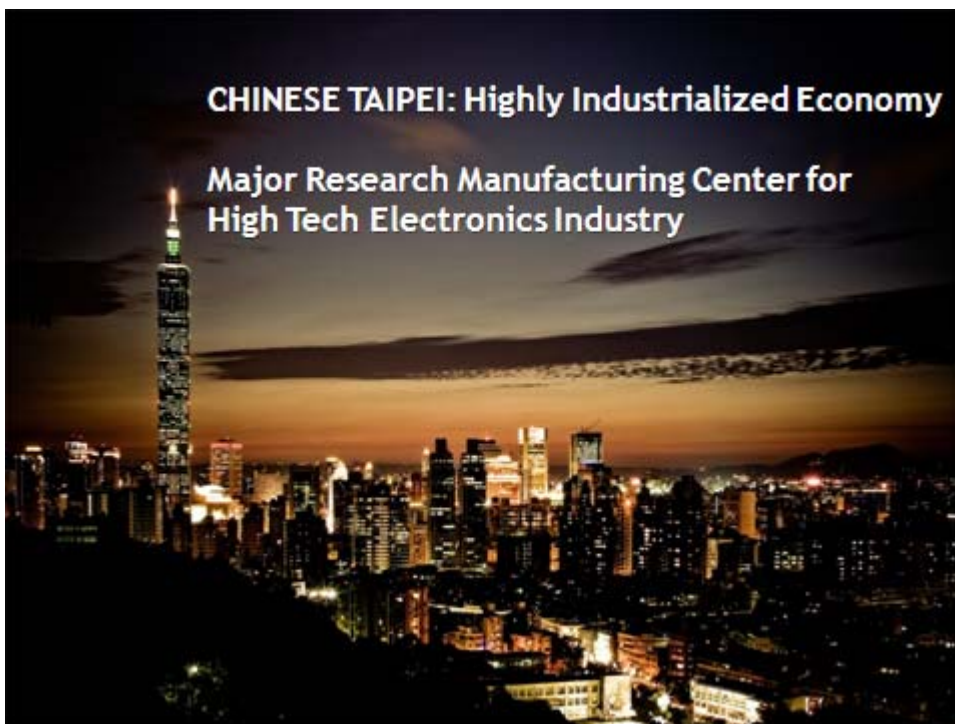
Contact

APEC CTE and Licensing Portal - Information to be included

- 1. Name of Member Economy
- 2. Brief Description of Current Education System
- 3. Functions of the Current Professional License System
- 4. Relationship between School Subjects and Occupational License Categories
- 5. Registration Criteria for Technique Examinations
- 6. Certification Methods
- 7. Agencies Responsible for Issuance of Certifications
- 8. Professional Technician Licensure and Employment Developments
- 9. Samples of Professional Licenses (criteria to be examined), such Technology and Engineering, Applied Cosmetology, Early Childhood Development & Education, Agriculture, Hospitality and Tourism Service, etc.
- 10. Related Professional License website links
- 11. Related Professional License Images

2014/4/9

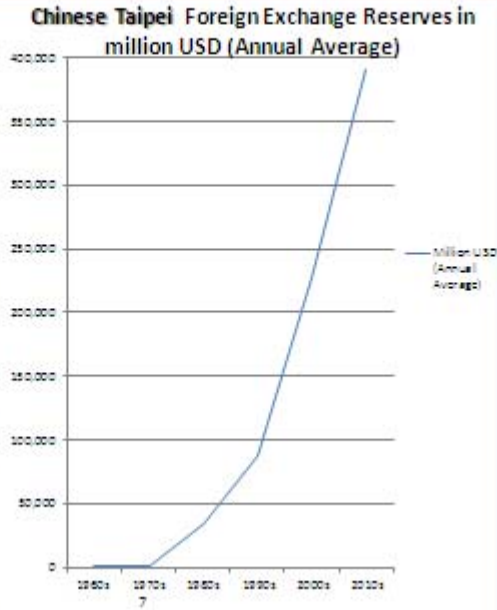
3





Historical Development of TVE in Chinese Taipei

- 1950s - Agriculture and industry
- 1960s - Industry and trade
- 1970s - Capital, technology-intensive industries
- 1980s - High-tech and petrochemical industries
- 1990s - Knowledge-based economy
- 2000s - TFT-LCD, semiconductors, and electronics industry (bio)



TVE EXCELLENCE



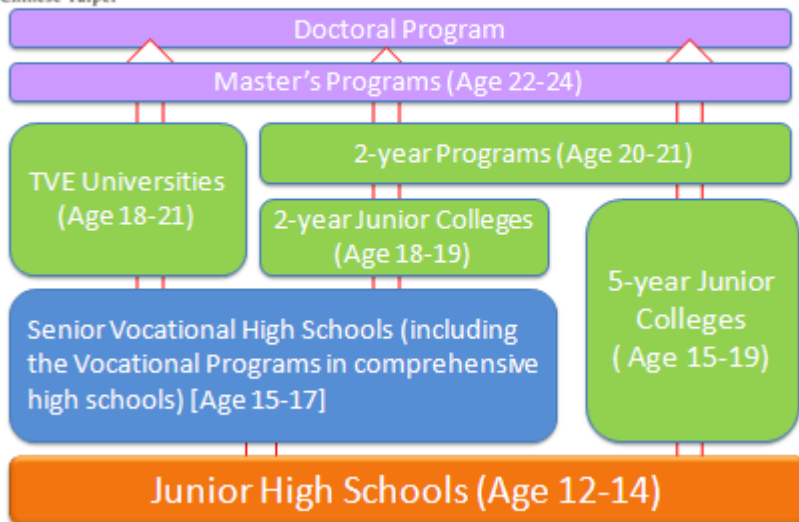
Chinese Taipei – Diverse TVE Curricula



TVE EXCELLENCE



TVE System In Chinese Taipei



TVE EXCELLENCE

8

Background on Phase 2 of TVET Reengineering

- Implementing Economic Stimulus Project, Balancing domestic HR supply/demand

TVET and Chinese Taipei's economic structure are closely linked to future advancement. In the past, many tech talents were cultivated which led to our Economic Miracle. The importance of TVET is recognized in every field. In order to bolster cultivation of manpower needed for production and meet the demands of industry, TVET is being upgraded.

- Responding to external expectations of TVET

Despite upgrading of TVET institutions over the past 10 years, TVET has not received the affirmation or respect due it. There is much clamor over the current unclear positioning of TVET and the decline in practical applications due to the current emphasis on 'academization' of instruction and educational advancement among TVET students.

TVET must constantly recalibrate according to the overall economic environment and societal needs, refer to methods used in advanced economies, respond and adjust rapidly, in order to nurture the tech personnel needed domestically and return Chinese Taipei to its premier status in regard to TVET.

Phase 2 of TVET Reengineering Project

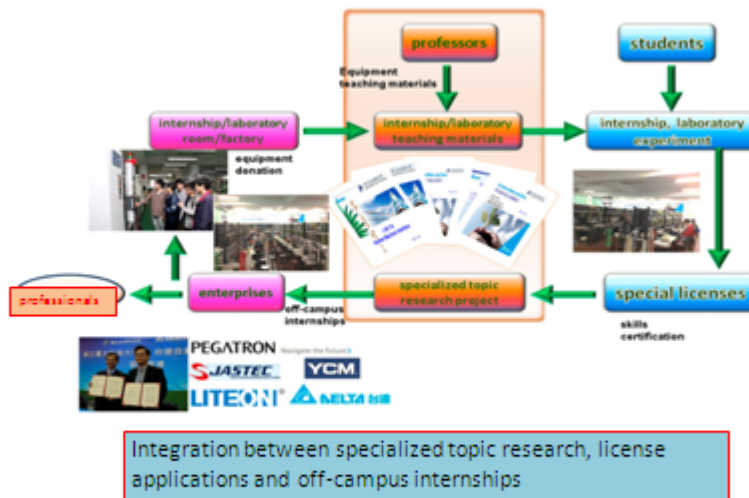
• Goal



11



Background on CTE Industry Cooperation in Chinese Taipei- University Level



2014/4/9

12

APEC CTE and Licensing Portal - Information to be included

- 1. Name of Member Economy
- 2. Brief Description of Current Education System
- 3. Functions of the Current Professional License System
- 4. Relationship between School Subjects and Occupational License Categories
- 5. Registration Criteria for Technique Examinations
- 6. Certification Methods
- 7. Agencies Responsible for Issuance of Certifications
- 8. Professional Technician Licensure and Employment Developments
- 9. Samples of Professional Licenses (criteria to be examined), such Technology and Engineering, Applied Cosmetology, Early Childhood Development & Education, Agriculture, Hospitality and Tourism Service, etc.
- 10. Related Professional License website links
- 11. Related Professional License Images

2014/4/9

13

Member Economy CTE Portals

- Invite you to share valuable information regarding Professional Licensing information so that a comprehensive APEC web portal can be developed and linked with the related information.
- If no such portal already exists your economy, all APEC member economies are invited to establish such a portal.
- Through linkage with the APEC portal that Chinese Taipei will be responsible for, collect relevant CTE/Licensing data
 - allow for search and comparison functions
 - among public and private sector entities
 - the business and education communities
 - students and their parents
 - throughout the APEC region, and beyond.

2014/4/9

14

About

Current Status

- Chinese Taipei Education System
- Platform for CTE Industry Cooperation
- Operation Mechanism for CTE Industry Cooperation

Introduction of Occupational Licensure in Taiwan

- Functions of Professional License System
- Future Development and Technique Exams for Youth
- Relationship between School Subjects and Occupational License Categories
- Registration Criteria for Technique Examinations

Registration Criteria for Technique Examinations

◆ Level C technician qualifications

Those who are at least fifteen years old or have proof of graduation from junior high school can take Level C technique examinations. For high risk occupational categories, the minimum age for taking examinations is eighteen.

◆ Level B technician qualifications

Those who have proof of meeting one of the following criteria are qualified to register for Level B technique examinations:

1. Hold Level C technique certificate and have over three years work experience in a related occupation
2. Have received over 800 hours of vocational training and four years work experience in related occupations
3. Have received over 1600 hours of vocational training and three years work experience in related occupations
4. Have received over 3200 hours of public vocational training

Professional License

● Technology and Engineering

Level C technician for industrial electronics

Level B technician for power electronics

Level C technician for patient care services

● Applied Cosmetology

Level C Technician for Beauty

Level B technician for beauty

● Early Childhood Development & Education

Level C technician for caring children

Level C technician for baby sitting

● Hospitality and Tourism Service

Level C technician for catering and tourism service

Level B technician for Chinese cuisine

1. Recognition of illustration and drawing, component symbols, illustration and drawing of electronics and electric machinery or equipment
2. Recognition of components, separation of components, measurement and judgment
3. Use of meters and tools
4. Working methods, working procedures, working safety, equipment, test, fabrication and operation of equipment and repair

Applicable Occupations: electronics engineer, power engineers, product repairs, and electronic equipment repairman

Related Technique: Technology transfer operation for electronic products, testing of electronic product systems, inspect operation on electronic product systems and repair operations on electronic equipment.



Second Year of Project

CTE and Licensing Portal - (2) Study on Current Status & Recommendations

- Collect data on more licenses
- Expand web portal search functions
- Integrate APEC Member Economy data and information in the area of CTE and Professional Licenses into the portal
- Cross reference databases
- Implement more functions for portal users
- Visit: <http://cttvvet.apec.org.tw/>

2014/4/9

17



Cooperative Alliance for Technical and Vocational Education and Training (TVET) / Career and Technical Education (CTE)



FORUM on Sustainable TVET for market-oriented talents cultivation: Building an international collaboration network

Session 1 topic: Career mapping for the youth

Session 2 topic: Capacity building for academia-industry collaboration

2014/4/9

18



Chinese Taipei APEC Project Invitation

Sustainable TVET for market-oriented talents cultivation: Building an international collaboration network

- **Date: 24 April 2014**
- **Venue: Sheraton Grande Taipei Hotel**

Welcome to Taipei !!!



TVE EXCELLENCE



Chinese Taipei APEC Project FORUM

- **FORUM PURPOSE: exchange and share the current TVE policy and development between APEC member economies**
- **Also included are a visits to TVE Training Center and TVE University in Chinese Taipei, along with tours at National Palace Museum and Taipei 101**



2014/4/9

TVE EXCELLENCE

Thank you for your attention!!

2014/4/9



21

九、教育部國際及兩岸教育司楊敏玲司長之報告內容



Sustainable Implementation of Cross-Border Internships Modules in the APEC Region (1) Facilitating policy research and best regulatory practices for cross-border internship in higher education and vocational education/training in the APEC region

Dr. MIN-LING YANG,
Director-General,
Department of International and Cross-strait Education,
Ministry of Education
Chinese Taipei
Feb., 19, 2014



Background of Project 1 of 2

- In 2012, APEC Leaders highlighted the **importance of enhanced educational mobility** in their joint statement:

*Increasing **cross-border** student flows will strengthen regional ties, build people to people exchanges, and promote economic development through knowledge and skills transfer. High quality cross-border education equips students with the 21st century competencies they need for their full participation in a globalized and knowledge based society.*

Background of Project 1 of 2

- According to 20th APEC ECONOMIC LEADERS' Declaration, all APEC economies stand to gain from enhancing collaboration on **cross-border education**.
- Many developing economies in the Asia-Pacific region are rapidly moving into higher value-added manufacturing and knowledge intensive industries driven by innovation.
- Access to a wide range of quality higher education services is critical for sustainable growth on this development pathway.

Objectives of Project

- Understand the policies and regulations that promote or restrain cross-border internships
- Enhance awareness of importance of cross-border internship to shared prosperity
- Increase transparency and reduce regional barriers for cross-border internship services in APEC region



Methodology of Project

2 years to analyze the current status, propose and pilot a model, implement the use of the model and refine as needed.

- *Phase 1 Self-Funding:* Research study to understand policies and regulations that restrain or promote cross-border internships, which limits building of human capital, regional economic growth and productivity; and identify and recommend the best existing policies and regulatory practices for cross-border internships which can benefit further transparency in higher education and vocational education/training in the APEC region.
- *Phase 2:* Researchers from APEC members will be invited to jointly share their best practice mode for cross-border internship as well as a literature review of related research. APEC Cross-Border Internship Conference will be held to draft any durable model and suggestions of cross-border internship for APEC members.

Existing Cross-Border Internship Model in Chinese Taipei 1 of 6

- **Working through universities in Chinese Taipei:** offers exchange students cross-border education as well as internship opportunities in local industry





Existing Cross-Border Internship Model in Chinese Taipei 2 of 6

- **Working Holiday:** Chinese Taipei has bilateral agreements on Working Holiday with APEC member economies, such as Australia, Canada, Japan, Korea, New Zealand



Existing Cross-Border Internship Model in Chinese Taipei 3 of 6

- **Occupational Practical Training (OPT):** Every international student who graduates from university or college in Chinese Taipei is eligible to apply for maximum of **1 year OPT**.





Existing Cross-Border Internship Model in Chinese Taipei 4 of 6

- Local enterprises/firms' professional internships for overseas students: Domestic firms can apply for 6- or 12-month internships for students from overseas



Existing Cross-Border Internship Model in Chinese Taipei 5 of 6

- Chinese Taipei is refining a new educational regulation to allow educational and research institutions to apply for **interns**, that may include students from APEC member economies, for terms **up to 6 months**.



Existing Cross-Border Internship Model in Chinese Taipei 6 of 6

- **International Volunteer programs:** Variety of international volunteer programs allow students to volunteer across borders, such as **International Volunteer Programs Association (IVPA)** and **Volunteer Space**.



EXCELLENCE IN VOLUNTEERING

P.O. BOX 810017 LOS ANGELES, CA 90081 846.905.8208

Thank you for your attention!!

